

---

**SPLIT SYSTEM****Air Conditioner**

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Russian

## MODELS

(Ceiling suspension type)



FHQ71BUV1B  
FHQ100BUV1B  
FHQ125BUV1B

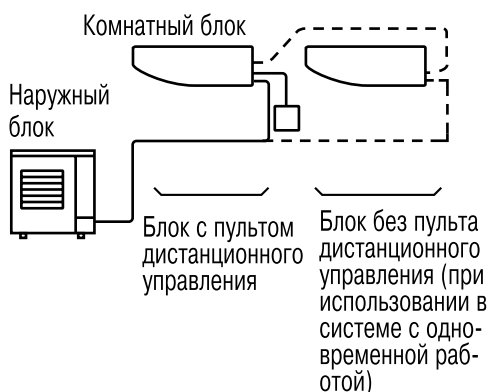
# СОДЕРЖАНИЕ

РИСУНКИ.....	[1]
1. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	1
2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	2
3. РАБОЧИЕ ДИАПАЗОНЫ .....	4
4. МЕСТО УСТАНОВКИ.....	4
5. ПРОЦЕДУРА ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	5
6. ОПТИМАЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ..	6
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА).....	6
8. ОШИБОЧНЫЕ СИМПТОМЫ НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА .....	9
9. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	10

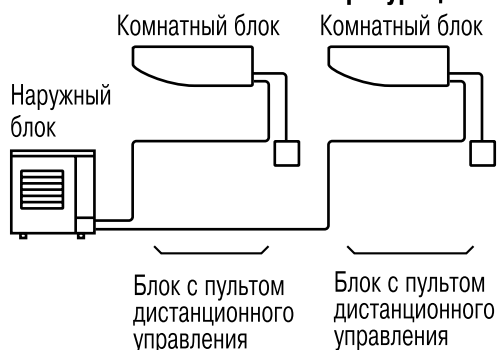
## 1. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Имеются следующие системы, поэтому перед использованием выясните у дилера, какая система установлена.

### • Парная система или система с одновременной работой



### • Система множественной конфигурации



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Прочтите руководство по эксплуатации, поставляемое вместе с используемым Вами удаленным контроллером.

Если Ваша установка оснащена заказной системой управления, уточните у своего дилера Daikin соответствующий ей режим эксплуатации.

- Тип “с тепловым насосом”  
Данная система обеспечивает охлаждение, обогрев, автоматический режим, режим сушки и режим вентилятора, а также режим программирования таймера.
- Тип “только для охлаждения”  
Данная система обеспечивает охлаждение, режим вентилятора, режим сушки и режим программирования таймера.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ СИСТЕМЫ С ГРУППОВЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ИЛИ ДЛЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ С ДВУМЯ ПУЛЬТАМИ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

В данной системе наряду с индивидуальным управлением (один пульт дистанционного управления управляет одним комнатным блоком) обеспечиваются два других варианта управления. Ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями, если Ваш блок относится к управляющей системе одного из указанных ниже типов.

- **Система группового управления**  
Один пульт дистанционного управления управляет несколькими (макс. 16) комнатными блоками.  
Для всех комнатных блоков установлены одни и те же характеристики.
- **Система управления с двумя удаленными контроллерами**  
Два пульта дистанционного управления управляют одним комнатным блоком (в случае системы с групповым управлением – одной группой комнатных блоков).  
Блок эксплуатируется индивидуально.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Свяжитесь с Вашим дилером Daikin в случае изменения комбинации или настройки группового управления и системы управления с двумя удаленными контроллерами.

## Наименования и функции компонентов

См. рис. на стр. [1]

<b>a</b>	Комнатный блок
<b>b</b>	Наружный блок • Варианты внешнего оформления наружного блока зависят от его класса производительности. Наружный блок, показанный на рисунке, представлен для справки и обозначения функций. Свяжитесь с Вашим дилером Daikin и выясните, какой тип у Вашего наружного блока.
<b>c</b>	Пульт дистанционного управления
<b>d</b>	Впуск воздуха
<b>e</b>	Выпускаемый воздух
<b>f</b>	Воздуховыпускное отверстие
<b>g</b>	Воздушная заслонка (в воздуховыпускном узле)
<b>h</b>	Трубопровод хладагента, провод электрического соединения
<b>i</b>	Дренажная труба
<b>j</b>	Решетка на воздухозаборнике Встроенный воздушный фильтр для удаления пыли и грязи
<b>k</b>	Провод заземления Провод к заземлению от наружного блока для предотвращения поражения электрическим током.

## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для получения преимуществ от всего набора функций кондиционера и во избежание нарушений его работы вследствие неправильного обращения пользователю следует до начала работы внимательно ознакомиться с данным руководством. Данный кондиционер относится к категории “электроприборов, не предназначенных для общего пользования”.

- **Описываемые ниже меры предосторожности подразделяются на ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ. Эти меры имеют очень большое значение с точки зрения обеспечения безопасности. Соблюдайте все эти меры неукоснительно.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**.....Возможны ситуации, в которых нарушение правил работы приводит к таким серьезным последствиям, как травмы или смерть.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**.... Возможны ситуации, в которых нарушение правил работы может причинить материальный ущерб или привести к травмам, включая тяжелые.

- **После изучения данного руководства храните его всегда под рукой. Кроме того, при передаче оборудования новому пользователю проконтролируйте вручение ему данного руководства по эксплуатации.**

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Остерегайтесь длительного прямого воздействия потока холодного воздуха на свое тело, избегайте переохлаждения.**

Пренебрежение этим правилом может привести к болезни/потере трудоспособности.

**При появлении признаков нарушения работы кондиционера (например, запаха горения), выньте из розетки штепсель шнура питания и обратитесь к дилеру по месту приобретения кондиционера.**

Продолжение работы в этих условиях чревато отказами устройства, возгоранием либо поражением электрическим током.

**По вопросам установки кондиционера консультируйтесь со своим дилером.**

Самостоятельно выполненная неполная установка может привести к неисправности, утечке воды, поражению электрическим током и пожару.

**По вопросам усовершенствований, ремонта и технического обслуживания обращайтесь к своему дилеру.**

Неполное усовершенствование, ремонт и техобслуживание могут привести к неисправности, утечке воды, поражению электрическим током и пожару.

**Не допускайте попадания пальцев, карандашей и т.п. в отверстие для впуска или выпуска воздуха и под лопасти вентилятора.**

Вращающийся с высокой скоростью вентилятор может послужить причиной травмы.

**В отношении утечки холодильного агента консультируйтесь со своим дилером.**

Если кондиционер устанавливается в небольшом помещении, необходимо принять надлежащие меры к тому, чтобы количество любого вытекшего хладагента не превысило предельно допустимую концентрацию даже при его утечке. Если при утечке хладагента превышает предельно допустимый уровень концентрации, возможны несчастные случаи в связи с кислородной недостаточностью.

**По вопросу установки компонентов, приобретаемых отдельно, обращайтесь к специалисту.**

Следите за тем, чтобы отдельно приобретаемые компоненты соответствовали

номенклатуре, утвержденной нашей компанией.

Самостоятельно выполненная неполная установка может привести к неисправности, утечке воды, поражению электрическим током и пожару.

**По вопросам перемещения и повторной установки кондиционера обращайтесь к своему дилеру.**

Неполная установка может привести к неисправности, утечке воды, поражению электрическим током и пожару.

**Не используйте предохранитель с номиналом, не соответствующим норме.**

Использование “жучка” и подобных приспособлений может привести к отказам или возгораниям.

**Холодильный агент в кондиционере безопасен и обычно не вытекает. Если хладагент вытекает в помещении, его контакт с пламенем горелки, нагревателя или плиты может привести к образованию вредного газа.**

Не пользуйтесь кондиционером до тех пор, пока специалист по сервисному обслуживанию не подтвердит завершение ремонта той части, из которой вытекает холодильный агент.

---

## **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не пользуйтесь кондиционером в целях, отличных от его прямого назначения.**

Запрещается пользоваться кондиционером для таких специфических применений, как хранение пищевых продуктов, уход за животными и растениями, обеспечение сохранности прецизионных машин и произведений искусства - это чревато возможной потерей качества.

**Не снимайте воздуховыпускной узел наружного блока.**

Открывающийся при этом доступ к вентилятору может привести к травмам.

**При использовании кондиционера одновременно с горелками или обогревателями обеспечьте достаточную вентиляцию.**

Недостаточная вентиляция может приводить к несчастным случаям в связи с кислородной недостаточностью.

**Контролируйте и обеспечивайте, чтобы длительное использование не приводило к повреждению блоков фундамента.**

Если допустить их повреждение, падение блока может вызвать травму.

**Нельзя ни помещать вблизи кондиционера аэрозольную упаковку с воспламеняемым веществом, ни распылять это вещество.**

Эти действия могут привести к пожару.

**Перед чисткой выключите кондиционер и выньте шнур электропитания из сетевой розетки.**

В противном случае может произойти поражение электрическим током или получение травмы.

**Не следует работать с кондиционером влажными руками.**

Возможно поражение электрическим током.

**Не помещайте под комнатный блок предметы, которые могут быть повреждены водой.**

Если влажность достигает 80% или засоряется дренажный выход, возможны конденсация влаги и образование капель.

**Не устанавливайте горелку или обогреватель в местах, находящихся под прямым воздействием потока воздуха из кондиционера.**

Это может привести к неполному сгоранию в горелке или обогревателе.

**Не позволяйте детям забираться на наружный блок или ставить на него какие-либо предметы.**

Падение ребенка или обрушение блока может привести к травме.

**Не подвергайте животных или растения непосредственному потоку воздуха из кондиционера.**

Возможно неблагоприятное воздействие на животных и растения.

**Запрещается промывать кондиционер водой.**

Это может привести к поражению электрическим током или пожару.

**Не устанавливайте кондиционер в тех местах, где может произойти утечка воспламеняемого газа.**

Утечка и накапливание газа вблизи кондиционера могут привести к пожару.

**Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления.**

Его отсутствие может привести к поражению электрическим током или пожару.

**Проверьте электрическое заземление кондиционера.**

Не соединяйте заземляющий проводник с газовыми и водопроводными трубами, молниеотводом и с заземляющим проводом телефонной цепи.

Ненадежное заземление может привести к поражению электрическим током.

**Выполните прокладку дренажных труб для обеспечения полного дренажа.**

Неполная прокладка труб может привести к протечкам воды.

**Устройство не предназначено для использования маленькими детьми или слабыми людьми без наблюдения.**

**За маленькими детьми необходимо следить, чтобы они не играли с устройством.**

### 3. РАБОЧИЕ ДИАПАЗОНЫ

Если температура или влажность выходят за указанные ниже пределы, возможно срабатывание предохранительных устройств и прекращение работы кондиционера, а также протечки воды из комнатного блока.

#### ОХЛАЖДЕНИЕ

НАРУЖНЫЙ БЛОК	КОМНАТНАЯ		ВЛАЖНОСТЬ	НАРУЖНАЯ	
	ТЕМПЕРАТУРА	ТЕМПЕРАТУРА		ТЕМПЕРАТУРА	ТЕМПЕРАТУРА
RZQ71 · 100 · 125	DB	от 18 до 37	80 % или ниже	DB	от - 15 до 50
	WB	от 12 до 28			

#### НАГРЕВ

НАРУЖНЫЙ БЛОК	КОМНАТНАЯ		НАРУЖНАЯ	
	ТЕМПЕРАТУРА		ТЕМПЕРАТУРА	
RZQ71 · 100 · 125	DB	от 10 до 27	DB	от -19,5 до 21
			WB	от - 20 до 15,5

DB: Температура сухого термометра (°C)

WB: Температура смоченного термометра (°C)

Установочный диапазон температур пульта дистанционного управления составляет от 16 °C до 32 °C.

### 4. МЕСТО УСТАНОВКИ

#### Выбор места установки

- Кондиционер установлен в хорошо проветриваемом помещении и нет препятствий для его работы?
- Не устанавливайте кондиционер в следующих местах:
  - a. С высоким содержанием минеральных масел, например, смазочно-охлаждающих жидкостей
  - b. С высоким содержанием солей, например, в прибрежной полосе
  - c. С наличием сульфурованного газа, например, выделяемого горячими источниками
  - d. При опасности больших скачков напряжения, например, на фабрике или заводе
  - e. На автомобилях и судах
  - f. В местах с высокой концентрацией в воздухе пара или масла, например, в местах приготовления пищи и т.п.
  - g. В местах работы установок, генерирующих электромагнитные волны

h. В местах с высокой концентрацией в воздухе кислотных и/или щелочных дымов или паров

#### • Приняты ли меры защиты от снега?

За подробностями обратитесь к своему дилеру.

#### Выполнение электрической проводки

- **Выполнение любых работ по электрическому монтажу следует доверять только электрику с соответствующим допуском.**

Для выполнения проводки обращайтесь к своему дилеру. Запрещается выполнять проводку самостоятельно.

- **Убедитесь в том, что для данного кондиционера предусмотрен отдельный источник питания, и что все электрические операции выполняются квалифицированным персоналом с соблюдением местных законов и нормативных актов.**

#### Уделяйте внимание также эксплуатационным шумам

- **Соответствует ли выбранное место указанным ниже требованиям?**
  - a. Место, способное выдержать вес кондиционера, обеспечить низкий уровень эксплуатационного шума и вибрации.
  - b. Предусмотрено пространство для отвода горячего потока воздуха из воздуховыпускного отверстия наружного блока и для поглощения эксплуатационных шумов.
- **Обеспечивается ли отсутствие препятствий вблизи воздуховыпускного отверстия наружного блока?**

Препятствия могут привести к ухудшению рабочих характеристик и усилению эксплуатационных шумов.
- **Если при использовании возникнут ненормальные шумы, прекратите работу кондиционера и обратитесь за помощью к своему дилеру или на станцию сервисного обслуживания.**

#### Оценка эффективности дренажного трубопровода

- **Имеющийся дренажный трубопровод способен полностью обеспечить дренаж?**

Если при кондиционировании воздуха не обеспечивается надлежащий дренаж из наружных дренажных труб, возможно засорение труб пылью и грязью. Это может привести к протечке воды из наружного блока. В этом случае выключите кондиционер и обратитесь за помощью к своему дилеру или в центр обслуживания.

## 5. ПРОЦЕДУРА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Прочтите руководство по эксплуатации, поставляемое вместе с удаленным контроллером.

- Рабочие процедуры различаются в зависимости от типа - "с тепловым насосом" и "только для охлаждения". Для уточнения типа Вашей системы обратитесь к дилеру Daikin.
- Для защиты блока устанавливайте основной выключатель питания в рабочее положение за 6 часов до начала работы.
- Если основной источник питания отказывает во время работы, перезапуск выполняется автоматически после восстановления питания.

### [ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ НАГРЕВА]

#### ОПЕРАЦИЯ РАЗМОРАЖИВАНИЯ

- По мере замораживания змеевика наружного блока ослабляется нагревательный эффект и система переходит в режим РАЗМОРАЖИВАНИЯ.
- Вентилятор комнатного блока останавливается, и на дисплее пульта дистанционного управления высвечивается "❄️❄️❄️".
- По истечении 6-8 минут (не более 10 минут) система возвращается из режима РАЗМОРАЖИВАНИЯ в режим ОБОГРЕВА.

#### Оценка температуры наружного воздуха и эффективность обогрева

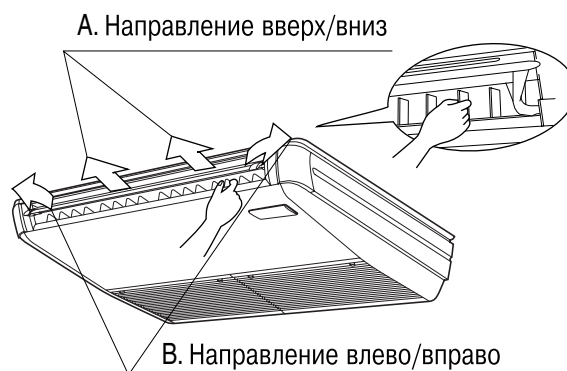
- Эффективность нагрева кондиционера уменьшается по мере понижения температуры наружного воздуха. В этом случае используйте кондиционер в комбинации с другими обогревательными системами.
- Используется система циркуляции теплого воздуха и поэтому для прогрева всего помещения после начала работы требуется некоторое время.
- Вентилятор комнатного блока автоматически обеспечивает вентиляцию помещения легкой струей воздуха до тех пор, пока температура в помещении не достигает определенного уровня. В этот момент на дисплее пульта дистанционного управления отображается "❄️❄️❄️". Оставьте его в этом состоянии и выдержите небольшую паузу.
- Если теплый воздух оседает под потолком и не прогревает нижнюю часть помещения, целесообразно воспользоваться циркуляционным вентилятором (вентилятором, обеспечивающим циркуляцию воздуха внутри помещения). За подробностями обратитесь к своему дилеру.



## КОРРЕКТИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА

- Имеется 2 способа корректировки угла выпуска воздуха.
  1. А. Регулировка по вертикали
  2. В. Направление влево/вправо

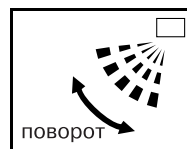
Рис. 1



#### А. НАПРАВЛЕНИЕ ВВЕРХ/ВНИЗ

- Предельное положение задвижки можно изменить. За подробностями обратитесь к своему дилеру Daikin.

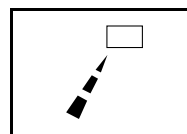
**Нажмите кнопку КОРРЕКТИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА с целью выбора направления потока воздуха, как показано ниже.**



Поворот ЗАДВИЖКИ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА отображается, как показано слева, и направление воздушного потока постоянно меняется. (Настройка автоматического поворота)



Нажмите кнопку КОРРЕКТИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА с целью выбора требуемого направления потока воздуха.



Развертывание пиктограммы ЗАДВИЖКИ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА прекращается и направление воздушного потока фиксируется. (Задание фиксированного направления воздушного потока).

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ЗАДВИЖКИ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

В указанных ниже условиях микро-ЭВМ регулирует направление воздушного потока, которое может отличаться от индицируемого.

Режим работы	Охлаждение	Нагрев
Условия эксплуатации	<ul style="list-style-type: none"><li>• При температуре в помещении ниже заданной температуры.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• При температуре в помещении выше заданной температуры</li><li>• Во время операции размораживания.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• При непрерывной работе в направлении нисходящего потока воздуха</li></ul>	

Режим работы включает в себя автоматический режим.

### В. НАПРАВЛЕНИЕ ВЛЕВО/ВПРАВО

- Настройка направления воздушного потока влево и вправо. (См. рис. 1)


#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Ручные настройки следует выполнять лишь после того, как поворот воздушного потока прекращается в том положении, в котором настройка возможна. При попытке выполнить ручную настройку в процессе поворота устройства рука может попасть под задвижку.

## 6. ОПТИМАЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

Для обеспечения надлежащего функционирования системы соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности.

- Отрегулируйте температуру в помещении в расчете на создание благоприятной среды. Исключите избыточные нагрев или охлаждение.
- С помощью занавесок или жалюзи защитите помещение от попадания прямого солнечного света на период выполнения операции охлаждения.
- Регулярно проветривайте помещение. При пользовании блоком в течение длительных периодов времени следите за надлежащим проветриванием помещения.

- Держите двери и окна закрытыми. Если оставить двери и окна открытыми, выпуск воздуха из кондиционируемого помещения приведет к снижению эффекта охлаждения и обогрева.
- Не располагайте другие обогреватели непосредственно под комнатным блоком. Они могут деформироваться под действием тепла.
- Ни в коем случае не помещайте какие-либо предметы около отверстия для впуска или выпуска воздуха блока. Это может привести к разрушению эффекта или к останову работы.
- Если блок не используется в течение длительного времени, выключайте основной источник питания. Если основной источник питания включен, некоторая электрическая мощность потребляется даже при неработающей системе. Выключайте основной источник питания в целях экономии энергии. При следующем включении переведите выключатель основного источника питания в рабочее положение за 6 часов до начала работы с целью обеспечения плавного установления рабочего режима. (См. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
- Если на дисплее высвечивается “”, вызовите квалифицированный обслуживающий персонал для чистки фильтров. (См. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА)

### ВЫПОЛНЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ РАЗРЕШАЕТСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!

- ПЕРЕД РАБОТАМИ, ТРЕБУЮЩИМИ ДОСТУПА К ОКОНЕЧНЫМ УСТРОЙСТВАМ, НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ВСЕ ЦЕПИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ
- Перед чисткой кондиционера обеспечьте прекращение работы и отключение питания с помощью выключателя. В противном

случае возможны поражение электрическим током или травма.

- Не промывайте кондиционер водой. Это может привести к поражению электрическим током.
- Будьте осторожны на строительных лесах или козлах.

При работе на высоте необходимо соблюдать меры предосторожности.

Рис. 2

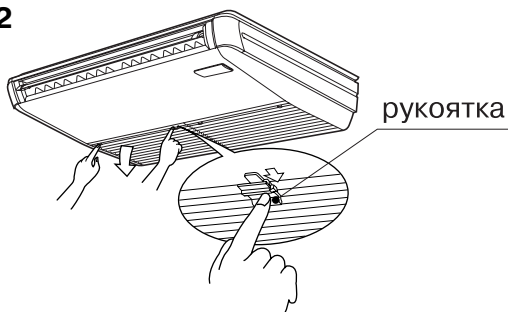


Рис. 3

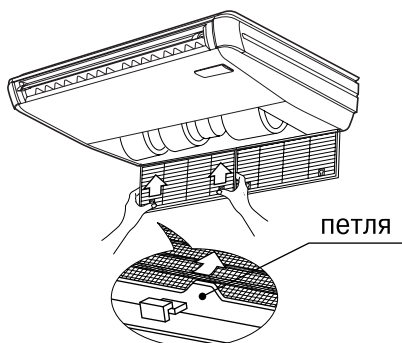


Рис. 4

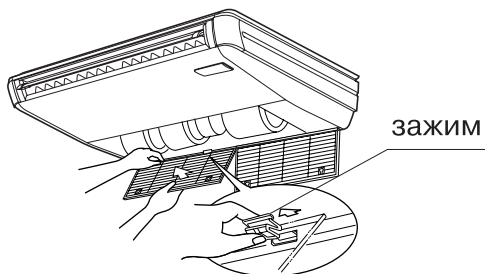
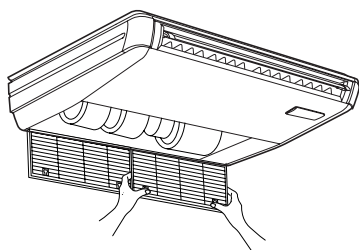



Рис. 5



## ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

Наступление времени для чистки воздушного фильтра обозначается индикацией на дисплее “”.

Это указывает на возможность продолжения работы в течение определенного времени.

При установке блока в помещении с сильно загрязненным воздухом необходимо повышать частоту операций очистки. Если не удастся удалить грязь, замените воздушный фильтр. (Воздушный фильтр для замены продается дополнительно).

- 1. Откройте решетку на воздухозаборнике.** Одновременно передвиньте обе крепежные головки, как показано на рисунке, и затем потяните их вниз. (Выполните те же действия для закрывания.) (См. рис. 2)
- 2. Снимите воздушные фильтры** Поднимите 2 выступа вверх и медленно опустите решетку. (См. рис. 3)
- 3. Очистите воздушный фильтр.** Воспользуйтесь пылесосом **А)** или промойте воздушный фильтр водой **В).**



### В) Промывка водой

Если фильтр сильно загрязнен, воспользуйтесь мягкой щеткой и нейтральным моющим средством.



Удалите воду и просушите фильтр в тени.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Промывайте фильтр водой с температурой не выше 50°C - иначе возможны обесцвечивание и/или деформация.
  - Оберегайте фильтр от воздействия огня, поскольку он может воспламениться.
- 4. Закрепите воздушный фильтр** Прикрепите крышку воздушного фильтра к крючку воздушной решетки и закрепите воздушный фильтр. (См. рис. 5)
  - 5. Закройте решетку на воздухозаборнике.** См. пункт № 1.
  - 6. После включения питания нажмите кнопку “сброс пиктограммы времени очистки воздушного фильтра”.** Сообщение “” на дисплее гаснет.



## ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ ВОЗДУХОВЫПУСКНОГО УЗЛА И НАРУЖНЫХ ПАНЕЛЕЙ

- Выполняйте чистку мягкой тканью.
- При удалении пятен пользуйтесь водой или нейтральным моющим средством.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте керосин, бензин, растворитель, полировочную пудру, жидкий инсектицид. Это может вызвать обесцвечивание или коробление поверхностей.
- Не допускайте увлажнения комнатного блока. Это может вызвать поражение электрическим током или возгорание.
- Не используйте для очистки воздушных фильтров и наружных панелей воду с температурой 50°C и выше.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ РЕШЕТКИ НА ВСАСЕ

### 1. Откройте решетку на воздухозаборнике.

Переместите обе головки по направляющей, и затем потяните их вниз.  
(При закрытии выполните такую же процедуру)

### 2. Снимите воздушные фильтры

См. “ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА”.  
(См. рис. 3)

### 3. Снимите всасывающую решетку.

Откройте всасывающую решетку и потяните зажимы в задней части всасывающей решетки вперед.  
(См. рис. 4)

### 4. Очистите решетку для просушивания.

Воспользуйтесь мягкой щеткой и водой или нейтральным моющим средством, затем тщательно просушите решетку.

#### • При очень сильном загрязнении

Нанесите прямо на поверхность моющее средство для очистки вентиляторов или печей, подождите 10 минут и далее промойте поверхность водой.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте для промывки кондиционера воду с температурой выше 50°C, поскольку это может привести к обесцвечиванию и/или деформации.

### 5. Закрепите воздушный фильтр

См. раздел “ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА”.

### 6. Установите всасывающую решетку.

См. пункт № 3.

### 7. Закройте решетку на воздухозаборнике.

См. пункт № 1.

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПОСЛЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПРОСТОЯ

### Проконтролируйте следующее

- Убедитесь в том, что отверстия для впуска и выпуска воздуха не закрыты. Удалите все препятствия.
- Проконтролируйте наличие заземления. Убедитесь в отсутствии обрывов проводов. При обнаружении любых неполадок обращайтесь к дилеру.

### Очистите воздушный фильтр и наружные панели.

- После чистки воздушного фильтра не забудьте установить его на место.

### Переведите основной выключатель питания в рабочее положение.

- При переводе в рабочее состояние основного выключателя питания включается дисплей пульта дистанционного управления.
- Для защиты блока устанавливайте основной выключатель питания в рабочее положение по меньшей мере за 6 часов до начала работы.

## РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПРИ ВЫКЛЮЧЕНИИ СИСТЕМЫ НА ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ

### Включите РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА на полдня и просушите блок.

- Прочтите руководство по эксплуатации, поставляемое вместе с удаленным контроллером.

### Отключите питание.

- Если основной источник питания включен, некоторая электрическая мощность потребляется даже при неработающей системе. Выключайте питание в целях экономии энергии.
- При переводе в нерабочее состояние основного выключателя питания гаснет дисплей пульта дистанционного управления.

### Очистите воздушный фильтр и наружную поверхность.

- Проследите за тем, чтобы после очистки воздушный фильтр был помещен обратно на свое место. См. “ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ”.

## 8. ОШИБОЧНЫЕ СИМПТОМЫ НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА

Перечисленные ниже симптомы не означают нарушения работы кондиционера.

### I. СИСТЕМА НЕ РАБОТАЕТ

- Система не перезапускается немедленно после нажатия кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.

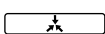
Если светится лампочка индикации работы, система находится в нормальном состоянии.

Система не перезапускается немедленно ввиду срабатывания предохранительного устройства с целью предотвращения перегрузки системы. По истечении 3 минут система автоматически включается заново.

- Система не перезапускается сразу после возврата кнопки УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ в исходное состояние после ее нажатия.

Если горит светодиод РАБОТА, система находится в нормальном состоянии.

Система не перезапускается немедленно ввиду срабатывания предохранительного устройства с целью предотвращения перегрузки системы. По истечении 3 минут система автоматически включается заново.

- Система не запускается при отображении на дисплее индикатора “”, который мигает в течение нескольких секунд после нажатия кнопки режима.

Это связано тем, что система находится под централизованным управлением. Мигание на дисплее указывает на невозможность управления системой с пульта дистанционного управления.

- Система не запускается сразу же после включения источника питания.

Выждите одну минуту, пока микро-ЭВМ подготовится к работе.

- Внешний блок останавливается

Это вызвано тем, что комнатная температура достигает заданного значения. Комнатный блок переключается на работу в режиме вентилятора.

### II. КОГДА ОТОБРАЖАЕТСЯ “” И РАБОТА ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ПОКАЗАНИЙ ДИСПЛЕЯ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.

Это происходит потому, что режим работы контролирует микрокомпьютер, как показано ниже, в зависимости от режима работы других подключенных по системе

множественной конфигурации комнатных блоков.

- Если режим работы не совпадает с режимом работы других комнатных блоков, которые уже работают, комнатный блок переходит в состояние резерва (вентилятор останавливается, а задвижки воздушного потока ставятся в горизонтальное положение).

Блок перейдет в вышеуказанный режим, если совместно с режимом нагрева установлены режимы охлаждения, сушки или режим вентилятора.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Обычно приоритетным является режим работы в той комнате, в которой устройство запускается в первую очередь, но ниже приводятся исключения, которые следует иметь в виду.

а. Если режимом работы первого помещения является режим вентилятора, то при использовании режима нагрева в любом из помещений после его включения приоритетным будет режим нагрева. В данной ситуации, кондиционер воздуха, работающий в режиме ВЕНТИЛЯТОРА, перейдет в режим готовности.

б. С активизацией выбора приоритетного помещения

Для информации о работе, соответствующей Вашей системе, свяжитесь с дилером Daikin.

- Если общая производительность всех включенных комнатных блоков превысит предельное значение, комнатный блок перейдет в состояние резерва (вентилятор и направление потока воздуха останутся такими, какими они были при настройке). (Для блоков, работающих только в режиме охлаждения.)

- Если другой комнатный блок перейдет в режим нагрева после охлаждения, блок может перейти в режим сушки (вентилятор работает в режиме с минимальными параметрами, а задвижки ставятся в горизонтальное положение).

### III. СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ЗАДАННОЙ СКОРОСТИ.

- Нажатие кнопки регулировки скорости вентилятора не приводит к изменению скорости вентилятора.

Как только температура в помещении достигает температуры, заданной в режиме нагрева, питание наружного блока

отключается, а комнатный блок переключается на режим с минимальными параметрами (в системе множественной конфигурации вентилятор переключается на режим с минимальными параметрами и обратно).

Такая схема работы позволяет предотвратить попадание холодного воздуха на человека, находящегося в комнате.

#### IV. НАПРАВЛЕНИЕ ПОТОКА ВОЗДУХА ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ УКАЗАННОГО.

- **Реальное направление потока воздуха отличается от указанного на пульте дистанционного управления.**

- **Настройка автоматического поворота не срабатывает.**

См. раздел “КОРРЕКТИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА”.

#### V. БЛОКОМ ИСПУСКАЕТСЯ БЕЛЫЙ ТУМАН

- **При выполнении операции охлаждения в условиях высокой влажности (в местах с содержанием масла или пыли)**

Если внутренняя часть комнатного блока чрезмерно загрязнена, распределение температур внутри помещения становится неравномерным. Необходимо очистить комнатный блок изнутри. Обратитесь к своему дилеру Daikin за подробными сведениями о чистке блока. Для выполнения данной операции требуется квалифицированный специалист по обслуживанию.

- **При переключении системы на операцию нагрева после операции размораживания**

Генерируемая при РАЗМОРАЖИВАНИИ влага превращается в выпускаемый пар.

#### VI. ШУМ КОНДИЦИОНЕРОВ

- **Звенящий звук после включения блока.**

Данный звук генерируется работающим регулятором температуры. Примерно через минуту он должен затихнуть.

- **При работе системы в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ или РАЗМОРАЖИВАНИЯ прослушивается непрерывный шипящий звук.**

Этот звук создается холодильным газом, протекающим как через комнатный, так и через наружный блоки.

- **Шипящий звук, прослушиваемый при запуске или сразу после прекращения работы либо возникающий при запуске или немедленно после останова режима РАЗМОРАЖИВАНИЯ.**

Этот шум хладагента появляется при прекращении или при изменении потока.

- **Когда система находится в РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ или выключена, слышен звук “Shah” постоянного потока.**

Шум прослушивается в процессе работы дренажного насоса.

- **Писк прослушивается в процессе работы системы или после прекращения ее работы.**

Данный шум создается сжатием и расширением пластмассовых деталей при изменении температуры.

#### VII. ПЫЛЬ ИЗ БЛОКОВ

- **Блоки, включаемые в работу после длительного простоя, могут испускать пыль.** Испускается пыль, поглощенная блоком.

#### VIII. БЛОКИ СПОСОБНЫ ИЗДАВАТЬ ЗАПАХИ

Блок может поглощать запахи из помещений, от мебели, от сигарет и затем испускать их заново.

#### IX. НА ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКОМ ДИСПЛЕЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ВЫСВЕЧИВАЕТСЯ “88”

- **Это происходит сразу после включения основного источника питания.**

Это свидетельствует о нормальном состоянии пульта дистанционного управления. Вскоре индикация прекращается.

## 9. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- I. Если возникает одно из перечисляемых ниже нарушений работы, предпринимайте указанные ниже действия и обращайтесь к своему дилеру Daikin.

Ремонт системы необходимо поручать квалифицированному специалисту по обслуживанию.

### — ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —

**При появлении признаков нарушения работы кондиционера (например, запаха горения), выньте из розетки штепсель шнура питания и обратитесь к своему дилеру.**


Продолжение работы в этих условиях чревато возможностью отказа устройства, поражения электрическим током и пожара.

- Если часто срабатывает предохранительное устройство (предохранитель, выключатель или прерыватель тока утечки заземления) либо нарушается работа выключателя.

**Действие:** Переведите основной выключатель питания в нерабочее положение.

- Если из блока вытекает вода;

**Действие:** Прекратите работу.

- Если на дисплее отображается “

**Действие:** Обратитесь к своему дилеру Daikin и проинформируйте его о сообщениях дисплея.

## II. Если система не работает надлежащим образом помимо указанных выше случаев и при этом нет видимых проявлений ни одного из перечисленных выше нарушений работы, исследуйте систему согласно указанным ниже процедурам.

### 1. Если система не работает вообще.

- Проконтролируйте возможное нарушение подачи питания.  
Дождитесь восстановления питания. Если питание отказывает в процессе работы, система автоматически перезапускается сразу после восстановления работы источника питания.
- Проконтролируйте возможное перегорание предохранителя или срабатывание выключателя.  
Замените предохранитель или установите выключатель в рабочее положение.

### 2. Если система останавливается после включения в работу.

- Проконтролируйте возможное закрытие отверстия для впуска или выпуска воздуха наружного или комнатного блока посторонними предметами. Удалите препятствие и восстановите нормальную вентиляцию.
- Проконтролируйте возможное засорение воздушного фильтра. Поручите квалифицированному специалисту чистку

воздушных фильтров (см. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).

### 3. Система работает, но не обеспечивает достаточное охлаждение или обогрев.

- Если отверстие для впуска или выпуска воздуха наружного или комнатного блока закрыто посторонними предметами. Удалите препятствие и обеспечьте нормальную вентиляцию.
- Если засорен воздушный фильтр.  
Поручите квалифицированному специалисту чистку воздушных фильтров (см. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
- Если неправильно установлена температура (см. РЕГУЛИРОВКА).
- Если с помощью кнопки СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА выбрана НИЗКАЯ СКОРОСТЬ (см. РЕГУЛИРОВКА).
- Если для воздушного потока задан несоответствующий угол (см. КОРРЕКТИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА).
- Если открыты двери или окна. Закройте двери и окна для защиты помещения от ветра.
- Если в помещение проникает прямой солнечный свет (при охлаждении).  
Воспользуйтесь занавесями или жалюзи.
- Если в помещении присутствует слишком много людей (при охлаждении).  
При слишком большом выделении тепла в помещении эффективность охлаждения снижается.
- Проверьте возможную избыточность источника обогрева помещения (при охлаждении).  
При слишком большом выделении тепла в помещении эффективность охлаждения снижается.

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:  
Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2 chome,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:  
Shinjuku Sumitomo Bldg., 6-1 Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, 163-0290 Japan

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium